

# OBJAŠNJENJA DOKUMENTACIJE ZA NADMETANJE/CLARIFICATION OF THE TENDER DOCUMENTATION

## Postupak nabave za osobe koje nisu Obveznici Zakona o javnoj nabavi (NOJN) /Tender Procedure for non-purchasing organizations (NPOs)

### Evidencijski broj nabave/Procurement ref. No: 19-2020

Datum/**Date:** 6.10.2020

NARUČITELJ/**BIDDER:** BIFIX d.o.o. Buje, Digitronska 10, Buje, OIB: 05392930222

PREDMET NABAVE/**SUBJECT OF PROCUREMENT:** Nabava dvopužnog ekstrudera za proizvodnu liniju za bijeli Masterbatch/**Procurement of Twin-Screw Extruder for Production Line for White Masterbatch**

KONTAKT/**CONTACT:** Petra Meglić, +385 91 5243 850, [bini@bifix.hr](mailto:bini@bifix.hr)

Sukladno točci 1.2. DZN-a, Naručitelj je zaprimio sljedeće pravovremene zahtjeve za pojašnjenjima, te na njih dostavlja odgovore kako slijedi/**In accordance with Chapter 1.2. of the Tender Documentation, the Contracting Authority has received timely requests for clarification as shown below, and is therefore providing its clarifications as follows:**

Datum/ <b>Date</b>	Upit / <b>Request for Clarification</b>	Pojašnjenje/ <b>Clarification</b>
02.10.2020.	Lijepo Vas molimo da li predmet nabave treba uključivati električni ormari u kompletu s upravljačkim dijelom za glavni motor i motorima bočnih dozatora, podmazivanjem i hlađenjem, vakuum pumpom te kontrolu za termoregulaciju po zonama stroja?  I kindly ask you if scope of supply has to include extruder electric cabinet, complete with main motor and side feeders motor drives, lubricating and cooling circuits, degassing system pump and controls for barrel thermoregulation?	Da, ponuda treba uključivati električni ormari u kompletu s upravljačkim dijelom za glavni motor i motorima bočnih dozatora, podmazivanjem i hlađenjem, vakuum pumpom kao i kontrolom za termoregulaciju po zonama stroja.  Yes, the offer has to incorporate extruder electric cabinet, complete with main motor and side feeders motor drives, lubricating and cooling circuits, degassing system pump as well as controls for barrel thermoregulation.
	Vezano uz integraciju sa Schenk dozatorima: mislite li na jednostavnu razmjenu podataka (jezgra sustava biti će unutar Schenk električnog ormara) ili na kompletну integraciju odnosno, kompletan sustav upravljan jednom upravljačkom pločom?	Pod „integracija sa Schenk dozatorima“ misli se na kompletну integraciju softvera, razmjenu podataka između dvopužnog ekstrudera i dozatora s „read-and-write“ funkcijom (start, stop, propusnost, min/max ponovnog punjenja, kalibriranje dozatora,

02.10.2020.	<p>Podvodno rezanje: mislite li samo na mehaničko povezivanje ili i na softversku/električnu integraciju?</p> <p><b>Integration with Schenk feeders:</b> do you mean a simple data interchange (the core of the system will be in Schenk cabinet) or a complete integration, by meaning of all system driven from one control panel?</p> <p><b>UWP system:</b> do you mean only mechanical manifold connection or also software/ electrical integration?</p>	<p>ručni nači rada za pražnjenje/ponovno punjenje isl.). Vezano uz sustav podvodnog rezanja, trebamo oboje – mehaničko povezivanje i softversku/električnu integraciju.</p> <p>By „<b>Integration with Schenk feeders</b>”, we were thinking of a complete software integration, data interchange between Twin-screw extruder and feeders with read-and-write function (start, stop, throughput,min/max refill, feeder calibration, manual mode for emptying/refilling etc.).</p> <p>Regarding the <b>UWP system</b>, we need both, machanical and software/electrical integration.</p>
-------------	--	---

Odbor za nabavu/[Procurement Committee](#)